



18ª MOSTRA INTERNACIONAL DE CINEMA ETNOGRÁFICO
18th ETHNOGRAPHIC FILM FESTIVAL
MUSEO DO POBO GALEGO
BASES - RULES AND REGULATIONS

GALEGO

O Museo do Pobo Galego promove a MICE (Mostra Internacional de Cine Etnográfico) que se celebra en Santiago de Compostela do 15 ao 19 de marzo de 2023. A MICE pretende achegar o cinema etnográfico e a antropoloxía audiovisual ao público, entendendo o cinema etnográfico como unha ferramenta de investigación, comunicación e creación, no ámbito da representación da diversidade cultural. Busca xerar un espazo de diálogo e intercambio, un foro ao redor de filmes que mostren aspectos relacionados coas distintas realidades socioculturais, tendo como foco principal as persoas, os grupos sociais ou os procesos socio-históricos relevantes relacionados coa Antropoloxía e a Etnografía.

CONDICIÓNS XERAIS

Para concorrer á Selección Oficial no MICE, as obras presentadas deberán ter sido producidas con posterioridade ao 1 de xaneiro de 2020.

Serán valorados como criterios de relevancia, a importancia das cuestións abordadas, a calidade técnica e o sentido estético, a innovación tanto no temático como na maneira de comunicalo, e a relevancia científica.

Os e as autoras ou as produtoras poderán presentar un máximo de dúas obras. Quedan fóra de admisión os traballos proxectados en anteriores edicións do MICE, aqueles cuxas persoas responsables estean involucradas na organización, así como os que teñan un carácter turístico ou publicitario.

INSCRICIÓN

A inscrición poderase facer a través das plataformas [Clickforfestivals](#), [Festhome](#) e [Filfreeway](#). Se houber algunha dificultade para a inscrición en liña poderase solicitar a participación no concurso a través da seguinte dirección de correo electrónico: mice@museodopobo.gal

Na fase de selección, os filmes rodados en idiomas que non sexan galego ou castelán, teranse que presentar con subtítulos, preferentemente en galego ou español, ou no seu defecto en inglés. **Se o filme é seleccionado, a copia de proxección para o festival deberá entregarse subtitulada, con subtítulos en galego preferentemente, ou en español.**

O prazo de presentación de inscricións finalizará o **30 de decembro de 2022** ás 23h59.

SELECCIÓN

A Dirección do MICE constituirá un comité de selección que fará a avaliación das películas recibidas. Este comité será o encargado de decidir cales pasarán a formar parte da Selección Oficial do Festival. Ao finalizar o proceso de selección, a organización do festival comunicará a súa decisión ás persoas responsables das películas seleccionadas.

A organización do MICE decidirá os días e as horas de proxección das películas. Unha vez incluída a referencia no catálogo, a película non poderá retirarse unilateralmente da competición.

As películas seleccionadas deberán enviar unha copia de proxección, preferentemente en formato dixital de alta definición. O Festival non aceptará copias que non reúnan as condicións mínimas de exhibición. **A MICE deberá recibir a copia de proxección antes do 20 de febreiro de 2023.**

A copia para a proxección deberá ir acompañada de título, formato, tipo de pantalla e tipo de son. A produtora e/ou distribuidora deberá proporcionar á organización da MICE, información e material publicitario (“press kit”, 3 fotografías e cartaz), tráiler e demais material para que o Festival poda promocionar debidamente a película. As obras orixinais enviadas para a súa exhibición deberán coincidir exactamente coa copia

remitida inicialmente para a selección. O incumprimento deste requirimento poderá ser motivo de exclusión do filme do concurso.

A copia de proxección dos filmes seleccionados nas seccións en competencia deberán contar con subtulado, en galego preferentemente ou en español, e procurárase contemplar criterios de accesibilidade para persoas xordas.

Finalizado o festival, os filmes seleccionados, premiados ou non, pasarán a formar parte do arquivo MICE Museo do Pobo Galego, autorizando a consulta privada con fins educativos e de investigación e regulando a súa exhibición, presentación e difusión en mostras e programas culturais e educativos sen ánimo de lucro cos que a MICE ou o Museo do Pobo Galego colaboren.

XURADOS

Os xurados estarán formados por profesionais do ámbito cinematográfico, audiovisual, antropolóxico e cultural, escollidos pola organización do MICE. Os xurados resérvanse outorgar as mencións que consideren oportunas. Durante a elaboración do palmarés, o voto das persoas integrantes dos xurados será secreto. As decisións tomaranse por maioría absoluta dos votos. A Dirección do festival poderá asistir as deliberacións pero non participará nas votacións. Non poderán formar parte dos xurados persoas con intereses na produción o explotación dunha película en competición.

PREMIOS

A Selección Oficial ten dúas seccións en competencia, Internacional e Galicia. Todos os filmes seleccionados optan a:

- Premio MICE Internacional á mellor película etnográfica dotado con 1000 euros, trofeo e diploma.
- As películas galegas seleccionadas a concurso optan tamén ao premio MICE Galicia á mellor película etnográfica galega dotado cun premio de 800 euros, trofeo e diploma.
- Premio AGANTRO á excelencia antropolóxica outorgado pola Asociación Galega de Antropoloxía, dotado con 500 euros e trofeo.

- Premio CREA á realización, dotado con 200 euros e trofeo outorgado pola Asociación Galega de Profesionais da Dirección e a Realización.
- Premio do público que consiste en diploma e trofeo acreditativo.

Os premios económicos van suxeitos á lexislación vixente.

OUTRAS CONSIDERACIÓNS

1. Algunhas actividades do festival poderanse celebrar cunha fórmula mixta, en presencial e en liña.

2. A persoa que inscribe a obra no festival declara estar autorizada pola produtora a prestar a copia da película e aceptar as normas do certame.

3. Para a difusión do Festival, a Organización queda autorizada á utilización pública nos medios de comunicación, de un fragmento de até tres minutos de duración das películas seleccionadas.

4. A persoa que concursa responde da autoría e orixinalidade de cada película presentada, eximindo á Organización de toda responsabilidade en canto ao contido da mesma. **A aceptación da selección e dos premios MICE Museo do Pobo Galego, implica incluír estes galardóns na publicidade posterior do filme.**

5. A inscrición dunha película equivale á aceptación das condicións do presente Regulamento, cuxa interpretación e aplicación corresponde á Organización.

6. Este regulamento édítase en Galego, Español e Inglés. Para calquera dificultade na interpretación, o texto de referencia é o galego.

ESPAÑOL

El Museo do Pobo Galego promueve el MICE (Muestra Internacional de Cine Etnográfico) que se celebrará en Santiago de Compostela del 15 al 19 de marzo de 2023. El MICE tiene como objetivo acercar al público el cine etnográfico y la antropología audiovisual, entendiendo el cine etnográfico como una herramienta de investigación, comunicación y creación, en el campo de la representación de la diversidad cultural. Busca generar un espacio de diálogo e intercambio, un foro en torno a películas que muestren aspectos relacionados con distintas realidades socioculturales, con el foco principal en las personas, grupos sociales o procesos socio-históricos relevantes relacionados con la antropología y la etnografía.

CONDICIONES GENERALES

Para participar en la Selección Oficial en el MICE, las obras presentadas deberán haber sido producidas con posterioridad al 1 de enero de 2020.

Los criterios de pertinencia serán la importancia de los temas tratados, la calidad técnica y el sentido estético, la innovación tanto en el tema como en la forma de comunicarlo, y la pertinencia científica.

Los autores y autoras o productoras podrán presentar un máximo de dos obras. Quedan excluidas de la admisión las obras proyectadas en ediciones anteriores del MICE, aquellas cuyos responsables participen en la organización, así como aquellas que tengan carácter turístico o publicitario.

INSCRIPCIÓN

Las inscripciones se pueden realizar a través de las plataformas [Clickforfestivals](#), [Festhome](#) y [Filfreeway](#). Si existiese alguna dificultad con la inscripción online, se puede solicitar la participación en el concurso a través de la siguiente dirección de correo electrónico: mice@museodopobo.gal

En la fase de selección, las películas rodadas en idiomas distintos al gallego o al castellano deberán presentarse subtituladas, preferentemente en gallego o castellano, o en su defecto en inglés. Si la película es seleccionada, la copia de proyección del

festival deberá entregarse subtitulada, preferentemente con subtítulos en gallego, o en castellano.

La fecha límite de inscripción será el 30 de diciembre de 2022 a las 23:59 horas.

SELECCIÓN

La Dirección del MICE constituirá un comité de selección que evaluará las películas recibidas. Este comité será el encargado de decidir cuáles pasarán a formar parte de la Selección Oficial del Festival. Al finalizar el proceso de selección, la organización del festival comunicará su decisión a las personas responsables de las películas seleccionadas.

La organización del MICE decidirá los días y horarios de las películas. Una vez incluida la referencia en el catálogo, la película no podrá ser retirada unilateralmente de la competición.

Las películas seleccionadas deberán presentar una copia de proyección, preferentemente en formato digital de alta definición. El Festival no aceptará copias que no cumplan con las condiciones mínimas de exhibición. El MICE deberá recibir la copia de proyección antes del 20 de febrero de 2023.

La copia para proyección deberá ir acompañada de título, formato, tipo de pantalla y tipo de sonido. La productora y/o distribuidora deberán facilitar a la organización del MICE material informativo y publicitario ("press kit", 3 fotografías y un cartel), tráiler y demás material para que el Festival pueda promocionar adecuadamente la película. Las obras originales presentadas para exhibición deben coincidir exactamente con la copia presentada inicialmente para la selección. El incumplimiento de este requisito puede dar lugar a la exclusión de la película de la competición.

La copia de proyección de las películas seleccionadas en las secciones a concurso deberá contar con subtítulos, preferentemente en gallego o castellano, y se procurará contemplar criterios de accesibilidad para personas sordas.

Al finalizar el festival, las películas seleccionadas, premiadas o no, pasarán a formar parte del archivo MICE del Museo do Pobo Galego, autorizándose la consulta privada con fines educativos y de investigación y regulando su exhibición, presentación y difusión en espacios expositivos, culturales y educativos dentro de programas sin ánimo de lucro con los que colabore el MICE o el Museo do Pobo Galego.

JURADOS

Los jurados estarán compuestos por profesionales del ámbito cinematográfico, audiovisual, antropológico y cultural, elegidos por la organización del MICE. Los jurados se reservan el derecho de otorgar las menciones que consideren oportunas. Durante las deliberaciones, el voto de los miembros del jurado será secreto. Las decisiones se tomarán por mayoría absoluta de votos. La dirección del festival podrá asistir a las deliberaciones pero no participará en las votaciones. No podrán formar parte de los jurados personas con intereses en la producción o explotación de una película en competencia.

PREMIOS

La Sección Oficial tiene dos secciones en competencia, Internacional y Galicia. Todas las películas seleccionadas son elegibles para:

- Premio Internacional MICE a la mejor película etnográfica dotado con 1000 euros, trofeo y diploma.
 - Las películas gallegas seleccionadas a concurso también optan al premio MICE Galicia a la mejor película etnográfica gallega, dotado con 800 euros, trofeo y diploma.
- Premio AGANTRO a la excelencia antropológica otorgado por la Asociación Gallega de Antropología, dotado con 500 euros y trofeo.
 - Premio CREA a la realización, dotado con 200 euros y trofeo otorgado por la Asociación de Profesionales de la Dirección y Realización de Galicia.
- Premio del Público consistente en un diploma y un trofeo.

Los premios económicos están sujetos a la legislación vigente.

OTRAS CONSIDERACIONES

1. Algunas actividades del festival podrán realizarse con fórmula mixta, presencial y online.
2. La persona que inscribe la obra en el festival declara estar autorizada por la productora para prestar la copia de la película y aceptar las bases del concurso.
3. Para la difusión del Festival, se autoriza a la Organización a utilizar públicamente en los medios de comunicación, un fragmento de hasta tres minutos de duración de las películas seleccionadas.
4. La persona que concursa es responsable de la autoría y originalidad de cada película presentada, eximiendo a la Organización de toda responsabilidad respecto al contenido de la misma. La aceptación de la selección y de los premios MICE Museo do Pobo Galego implica incluir estos premios en la posterior publicidad de la película.
5. La inscripción de una película equivale a la aceptación de las condiciones del presente Reglamento, cuya interpretación y aplicación corresponde a la Organización.
6. Este reglamento se publica en Gallego, Español e Inglés. Para cualquier dificultad de interpretación, el texto de referencia es el gallego.

ENGLISH

ABOUT US - MICE

For another year, MUSEO DO POBO GALEGO (Museum of the Galician People) organizes MICE, an international festival devoted to ethnographic cinema. Its upcoming 18th edition will take place in Santiago de Compostela (A Coruña, Galicia) from March 15 to 19, 2023. MICE's goal is to bring ethnographic cinema and visual anthropology to the general public, believing that ethnographic films can be a powerful tool for research, exchanges, and creation in the context of cultural diversity. Our festival intends to be a meeting point designed to welcome discussions and foster conversations around selected films that showcase the nuances of different sociocultural contexts, with particular attention to the people, the collectives, and the sociohistorical processes relevant to anthropology and ethnography.

GENERAL GUIDELINES

ELIGIBILITY

To be eligible to participate in MICE's OFFICIAL SELECTION, **all submitted works must have been produced after January 1, 2020.**

MICE's Selection Committee will not consider eligible to participate:

- -Any films showcased in previous editions of MICE.
- -Films co-created or co-produced by members of MICE's staff.
- -Films with tourist-oriented or advertising purposes.

SELECTION CRITERIA

MICE's Selection Committee will pay special attention to the following:

- -Relevance of the subject discussed in the film.
- -Technical quality.
- -Aesthetic vision.
- -Innovative approaches (in terms of the subject and cinematic approach).
- -Scientific relevance of the film.

Every filmmaker/production company can submit a **maximum of two (2) works**.

REGISTRATION AND CONDITIONS FOR SUBMISSIONS

WHERE TO REGISTER

Films can be submitted through the following online platforms:

- [-Clickforfestivals.](#)
- [-Festhome.](#)
- [-Filmfreeway.](#)

If you experience technical issues and cannot register through these platforms, you can submit an application to participate to: mice@museodopobo.gal.

LANGUAGE/SUBTITLES

- -Selection Stage

If the language of your film's original version is other than Galician, Spanish or English, you must upload a subtitled screener/additional captions for your film. These subtitles must be in Galician, Spanish or English.

- -Screening Stage

If your film is selected for participation, you must provide subtitles in Galician or Spanish.

If you experience issues with this stage, you can send an e-mail to mice@museodopobo.gal. Our team will provide you with a list of professional translators that work with Spanish and Galician. Remember to specify the desired language combination.

SELECTION PROCEDURE

All submitted films will be reviewed by MICE's Selection Committee. When the selection process is completed, MICE's organization will notify the appointed representative of each selected film.

MICE's organization will be in charge of designing the schedule for the screening of the films. Once the time/day for screening has been included in the festival's official catalogue, the team representing the selected film will not be allowed to withdraw it from the competition.

Representatives of the selected films must submit a screening copy, preferably in Full HD 1080p. If your film is selected, MICE's organization will provide you with all the information regarding the technical details and deadlines for submitting your copy (and the accompanying subtitles, if needed). MICE will not accept screening copies that do not meet the technical requirements for a quality screening. All screening copies must be submitted before February 20, 2023.

The screening copy must be sent along with an information sheet including title, file format, screening format, and details for audio display. In addition, the appointed representative must provide MICE with adequate material for the film's promotion (a press kit, three quality pictures, and a film poster).

The copy submitted for the screening must be a true copy of the original. The film may be withdrawn from the competition if this requirement is not met.

The screening copy will include subtitles in Galician or Spanish. Subtitles accessible for the deaf and the hard of hearing are preferred.

After the festival, **all selected films** (awarded or not) **will be part of Museo do Pobo - MICE's film archive.** Private consultation of the films for educational and research purposes will be allowed. Any subsequent usage of these films in non-lucrative screenings, presentations and exhibitions for cultural and educational purposes will be duly regulated.

JURY

MICE's organization will appoint the members of the jury. They will be professionals in the different fields relevant to the festival: the film scene, the audiovisual industry, the cultural scene, and the field of anthropology. The juries will be free to give the awards as per their best judgement. Their vote will be secret. All proposals shall be decided by absolute majority. The members of MICE's organization can be present during the jury's deliberations but will not be allowed to vote. Individuals with interests in the production or exploitation of the films will not be eligible to be part of the jury.

AWARDS

MICE's Official Selection has two categories: International and Galician. All selected films will be eligible for the following award:

- } MICE AWARD for Best Ethnographic Film - 1000 EUR, a trophy, and a diploma.
- } AGANTRO AWARD for Anthropological Excellence, awarded by the Galician Association for Anthropology - 500 EUR and a trophy.
- } CREA AWARD for Best Direction, awarded by the Galician Association of Professional Filmmakers and Film Directors - 200 EUR and a trophy.
- } AUDIENCE AWARD - a trophy and a diploma.

All selected Galician films will be eligible for:

- } MICE AWARD for Best Galician Ethnographic Film - 800 EUR, a trophy, and a diploma.

All prizes are subject to current legislation.

OTHER CONSIDERATIONS

1. Several activities will be offered in a dual format: on-site and online.
2. The person registering the film for participation must be authorized by the production company and accept MICE's Rules and Regulations.
3. If you have submitted a film and it has been selected, MICE's organization is authorized to use a clip (up to 3 minutes long) for dissemination and promotion purposes in the media.
4. The participants are responsible for their film and declare that it is an original creation of the indicated author. MICE's organization will not be liable for the content and ideas expressed in the films. **Participating in the festival and accepting MICE's awards compels the film director/distribution company/production company/etc. to mention the awards in all subsequent promotions and public usage of the film.**

5. 5. Registering a film for participation in the festival implies full acceptance of the conditions included in these Rules and Regulations. MICE's organization reserves the right to interpret and apply them.

6. 6. These Rules and Regulations exist in Galician, Spanish, and English. For any issues regarding their interpretation, the text for reference will be that of the Galician version.